

■発行/十日町市役所
〒948-8501新潟県十日町市千歳町3丁目3番地
TEL 0257-57-3111 FAX 52-4635
Email tokamaci@nsv1.tiara.or.jp
URL http://www.tiara.or.jp/tokamaci
■編集/企画人専任広報広聴係

- ▶魅力ある地域農業を目指して——2・3
- ▶妻有郷アートネットワーク整備構想——4
- ▶第2回スノーシュービング大会——5
- ▶VOICE UP——6・7
- ▶お知らせ・インフォメーション——8～10
- ▶健康・保健コーナー——11



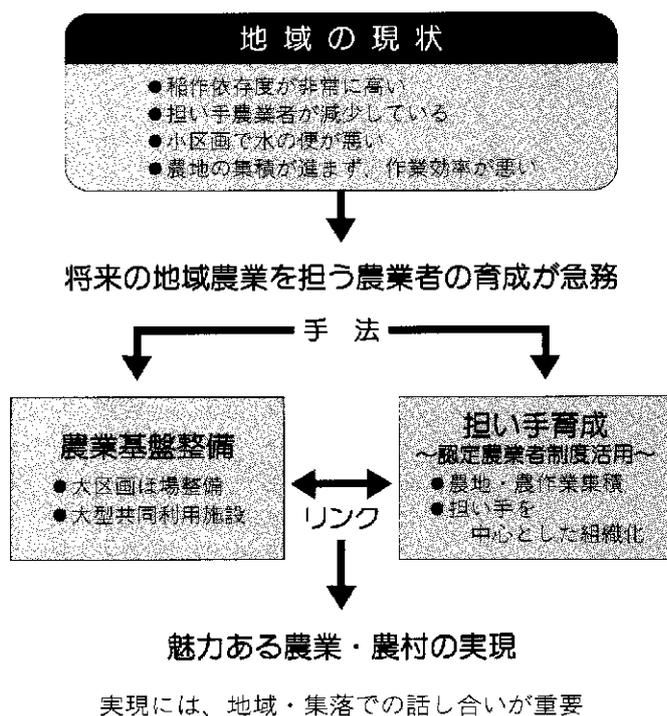
冬の風物詩・節季市

今年も恒例の節季市が1月10日・15日・20日・25日の4日間、諏訪町通りを会場に開催されました。この節季市は江戸時代中期ころに始まったといわれ、その歴史は300年にもなります。当日は、わら・すげ・竹細工を買い求めるお客さんや、福を招く縁起物として新春の神棚に飾られる「ちんころ」を、我々さきに買い求めるお客さんでござったがえしました。

(関連記事、6・7ページに掲載)

魅力とやりがいのある地域農業を目指します

市内の農家では高齢化が進み、将来的に地域農業を担う農業者の育成が重要な課題になっています。このような中、市では担い手の育成や作業の効率化を図るため、吉田南部、四日町・中余、下条地区で県営ほ場整備事業（担い手育成基盤整備）を実施しています。この事業は大区画を中心としたほ場整備事業と合わせて、農地の流動化（貸し借り）を促進し、地域農業の担い手を育成しようというものです。農地は資産としての保有傾向が強く、平地・山間地を問わず貸し借りが進まない現状にあります。将来の地域農業の健全な発展のため、規模拡大志向農家や法人などへの農地の流動化にご協力ください。

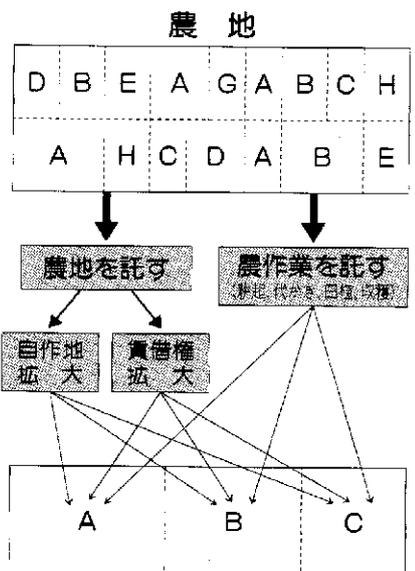
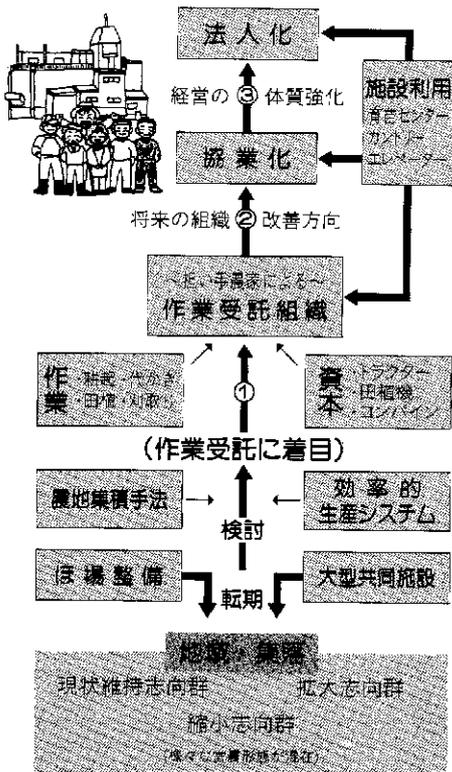


魅力ある農業・農村の
実現に向けた具体策
農業基盤（人・物）の整備

生産組織の発展方向

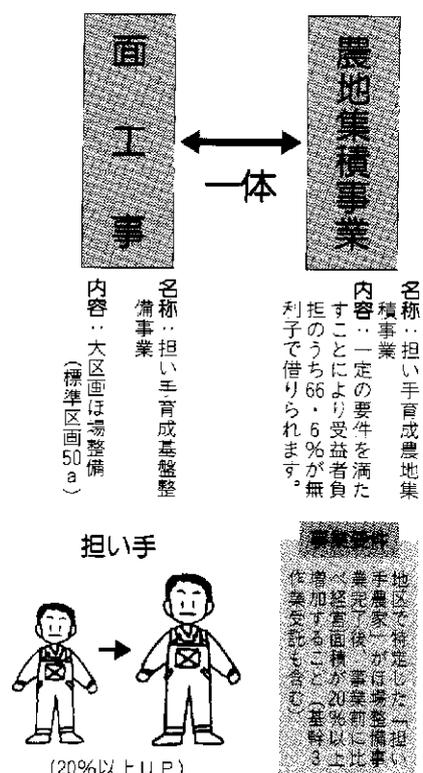
農地集積の考え方

ほ場整備事業の内容



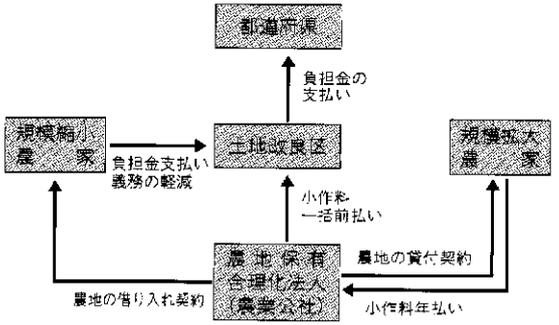
農地集積の手法
 3方法の組み合わせにより、地域の担い手農家または生産組織等に農地・農作業を集積する方法を十分検討する必要があります。

- 1 自作地の拡大
- 2 賃借権の拡大
- 3 作業面積の拡大



規模縮小農家（出し手農家）が農地を農業公社に借し付け、農業公社から受け取る小作料一括前払い金で土地改良負担金を支払うシステム（小作料一括前払いシステム）を活用することにより、出し手農家の負担を軽減（直接の負担を伴わずに、あるいはごく少額の負担で事業に参加）し、事業の円滑な推進を図る仕組みです。

小作料一括前払いシステムのしくみ



- ①規模縮小農家（出し手農家）は、農地保有合理化法人（農業公社）に対して農地を貸し出します。
- ②例えば、10年間の契約であった場合、10年分の小作料が規模縮小農家ではなく、土地改良区へ一括交付されます。
- ③土地改良区は、これを出し手農家の土地改良負担金分として都道府県への支払い等に充当します。
- ④農業公社は、その農地を規模拡大農家に貸し出し、当該規模拡大農家は、毎年小作料を支払います。

小作料一括前払いシステム

より質の高い担い手への利用集積を促進するとともに、事業実施中の早い段階からの利用集積を誘導するため、長期の利用権等の設定やほ場の連担化の達成度合いに応じて、促進費を交付するものです。具体的には、下表に示した各要件（連担化要件、利用権等要件）を満たす場合に、表に示す交付割合を基本に促進費を交付します。

促進費の加算割合

加算項目	利用権等加算	連担化加算
要件	基幹工種実施済み区域に係る前年度の3年以上の利用権等設定率(α)が5%以上	基幹工種実施済み区域に係る連担化率が実施前より20%以上の増加
交付割合	$5 \leq \alpha < 10$: 0.50% $10 \leq \alpha < 15$: 0.83% $15 \leq \alpha < 20$: 1.16% $20 \leq \alpha < 25$: 1.50% $25 \leq \alpha < 30$: 1.83% $30 \leq \alpha < 35$: 2.16% $35 \leq \alpha$: 2.50%	2.50%

※注①「基幹工種実施済み区域」とは、区画整理等の基幹工種の工事が実施された区域を示します。
 ②「利用権等」とは、所有権移転、利用権設定、基幹3作業以上の農作業受託のことを示します。
 ③「連担化率」とは、基幹工種実施済み区域に占める担い手が経営する(基幹3作業以上の農作業受託も含む)2ha以上の連担団地の面積の割合のことです。
 ④促進費交付の対象となる事業費は、利用権等加算は前年度までの累計事業費、連担化加算は前年度の実業費です。

高生産性農業集積促進加算

里創プラン

妻有郷アートネットワーク 整備構想

シリーズ④

問い合わせ
十日町地域広域事務組
合事務局企画振興課
(☎57-2285)

前回は、「妻有郷アートネットワーク整備構想」が全員参加で、十日町圏域のみならず作り上げていく事業であること、柱となる四つの事業について簡単にお話ししました。今回は、柱となる四つの事業について詳しく説明します。

妻有郷8万人のステキ発見(仮称)

この事業では、妻有郷の魅力を再発見するため、一般公募による写真を中心にしたコンテストを平成10年度に実施します。このコンテストを通して、妻有郷の歴史や風土、文化や自然の美しさ・魅力をあらためて見直し、そして私たち自身がふるさとへの愛着や誇りを再認識し、地域に住む人たちが全員で「妻有のステキ」を世界に向けてアピールしようというものです。

具体的には地域の自然、風景、文化、伝統、風習、日常生活などの中から様々な魅力を発見してコンテストに応募してもらいます。また、地域の様々な物産や資源をアイデア豊かな入賞者への賞品として用意すること、この地域の魅力を内外に発信します。

審査は写真の専門家をはじめ、妻有の応援団として各分野から集まった著名人が行います。また、コンテストへの応募を通して来訪者の増加が期待できるとともに、発見されたステキはこの地域の財産目録として活用します。

また、「ステキ発見」は、「大地の芸術祭」を十日町圏域の住民が一体となって実施するための準備事業であり、今後のイベント運営のノウハウを蓄えるとともに、圏域市町村の理解や結束力、連帯感を強化するものです。

大地の芸術祭

(アートリエンナーレ)

妻有郷の豊かで美しい自然を舞台にして、世界のトップアーティストによる野外芸術祭を3年ごとに開催します。第1回は平成12年(西暦2000年)に予定されています。広域組織で取り組まれる野外芸術祭は、日本では初めてです。

参加するアーティストは、妻有の自然や生態環境を生かし、環境と景観を整え、人間と自然の新たな交流を生み出すような芸術作品を創造します。そして、この地域が持っている大自然の魅力と大切さを再認識し、自然豊かな妻有郷のイメージを世界に向けて発信します。

「大地の芸術祭」は、各市町村の「個別ステージ」や「交流の道」などの整備と連携して実施されます。また、芸術祭の開催は交流人口の増加を図り、景観や環境の質を高めるとともに、

国際交流や地域の話づくり、芸術と地場産業のタイアップ、新しい産業の創造、情操教育の場の創出など様々な可能性を持っています。

自然体感型ふれあい文化施設(ステージ)

このステージは、圏域を構成する6市町村それぞれに整備される地域の核施設です。地域の特性を生かした施設が異なるテーマごとに建設され、住民の誇りと圏域の個性につながる美しい環境づくりが行われます。それぞれのステージは機能を分担し、周辺の既存施設と連携しながら、広域全体で様々な文化行事などに対応できる体制を整え、総合的な情報発信をします。

ステージは、妻有の文化・歴史・自然などを体験し、遊び、学ぶ場であるとともに、未来の人材を生み育てる場です。ここでは、それぞれのテーマのもとに個性豊かなプログラムが用意され、新しい経験と感性が培われます。また、住民の憩いとコミュニケーションの場としての役割も担います。

各ステージとも、地域固有の資源や既存施設を活用して、広域の連携のもと、それぞれのステージにふさわしい整備を行います。

交流の道

十日町広域圏は、72、600㌫という広大な面積を有しています。この地域に一体感を持たせ、広域プロジェクトの強みを十分発揮させるため、各市町村で行われている「花いっぱい運動」と連動させ、市町村を結ぶ幹線道路の沿道を花で飾る「花の道」を実現します。この運動は住民の全員参加で行われ、まちづくりの基本と言えます。

また、各市町村のステージをつなぐ新しいネットワーク「情報道」や、河川景観の修景も視野に入れた「水辺の道」の整備も行います。これらの「道」では、自然環境を生かした特色あるルートづくりや、案内表示の整備、橋のデザインなどが行われます。

「アートネットワーク整備構想」ではこれらの事業のほか、それぞれの地域で行われている祭や行事などと連携して、各市町村のステージで様々なイベントを開催します。

また、この構想は約10年間かけて行われる計画となっていて、それぞれの事業により多くの圏域住民から関わってもらおうという基本方針を持っています。

ご利用ください！ ほく線高架下駐車場

昨年11月下旬から工事を進めてきた「ほくほく線」高架下駐車場が完成し、2月1日から利用できます。

この工事はいつも満車状態となっている現在の駐車スペースの拡大と、高架下の有効活用を図るため、総工事費約1,400万円(商工観光施設整備事業県補助金560万円含む)をかけて完成したものです。高架下駐車場の駐車可能台数は約35台で、現在の駐車場と合わせ約90台の駐車スペースが確保されました。

駐車場の利用は「ほくほく線」「飯山線」利用者が対象です。それ以外の方は駐車しないようにしてください。鉄道利用者が大変迷惑をしています。また、除雪をする関係がありますので、夜間の駐車はご遠慮ください。



完成した高架下駐車場

中村元北越保育園長に 勲五等瑞宝章



中村かをるさん(本町6丁目83歳)

中村さんは昭和18年5月から終戦後の食糧事情が厳しい中、春・秋の農繁期に託児所を開設して保育事業を開始。昭和30年4月には私立北越保育園を開設して初代園長に就任しました。その後、昭和52年5月には北越保育園を設立して初代園長に就任し、以来平成2年3月に園長を退任するまで、生涯人づくりという哲学に立って多くの幼い子供たちの育成に人生のすべてを注ぎました。

また、昭和40年から46年まで民生委員・児童委員を、平成元年から3年まで十日町市社会福祉協議会の理事として児童福祉・高齢福祉など市の社会福祉の向上に貢献されました。

叙勲の伝達は1月14日(木)、県庁において行われました。

子供たちに漢方の名医 榕堂の心を伝えたい

「十日町市の次代を担う子供たちの、ふるさと教育の副読本として役立ててください」。12月18日(木)、教育長室において、樋口熊蔵・榕堂会会長が生越教育長に『漫画尾台榕堂物語』を寄贈しました。

尾台榕堂は中条で生まれ、漢方の巨星として幕末将軍・徳川家持の侍医として活躍し、現代漢方医学の祖と賞賛される名医です。この物語は、人を愛し、ふるさとを愛し、仕事を愛し続けた榕堂の生き様や功績を通して、子供たちに心を大きく豊かに育んでもらおうと作られたものです。

平成6年には市内の全小学校高学年と中学生に配布されましたが、今回はその時対象になっていなかった全中学1年生548人に贈られました。



樋口、中村、村山(写真左から)の3氏が決行

第2回スノーチュービング日本選手権大会 in ベルナティオ

- ▶ 日時 平成10年3月1日(日) 午前10時～午後3時
- ▶ 会場 当間高原リゾート ベルナティオ
スノーチュービングコース

開催種目

★タイムトライアル部門

男子・女子・小学生の部、個人種目

200mのスピードコース

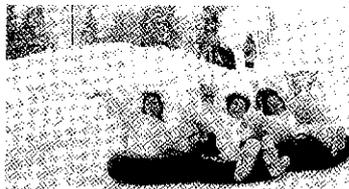
あなたもスピードと体力に挑戦！

★パフォーマンス部門

性別・年齢制限なし。団体参加可。

仮装やパフォーマンスの

「うけ」が勝負！



チャレンジヤー 募集中!!

- ★十日町に生まれた新しいスノースポーツ
- ★チューブに乗って雪のコースを滑り降りるだけ
- ★子供から大人までだれでも簡単に楽しめる
- ★あなたもチューブに乗ってチャレンジしませんか！

賞品多数！

- ▶ 主催 第2回スノーチュービング日本選手権大会実行委員会
(あてまフォーラム、株当間高原リゾート、のぞみの郷新塾会)
- ▶ お問い合わせ・資料請求・申し込み先(事務局)
〒948-8501 新潟県十日町市千歳町3丁目 十日町市役所 リゾート推進室
TEL 0257-57-3111 (内線)204・205 FAX 0257-52-4635

VOICE UP

今月のテーマは、
「十日町の冬の風物詩、節季市」です。

2月25日号のテーマ

「雪像づくりにかける人」

日本海側を代表する冬の一大イベント、第49回十日町雪まつりが2月20日から3日間開催されます。今回は雪まつりの雪像制作に燃える人たちの声を拾います。

- ◆投稿される方へ はがきや来庁などいずれの方法でも構いません。なお誌上匿名は構いませんが、お名前、住所、電話番号だけは明記してください。
- ◆送付先 2月10日(火)までに企画人事課広報広聴係(〒948-8501十日町市千歳町3-3 ☎57-3111内線213)



関口友一さん・光江さん(袋町中)

ちんころ作りは私たちが3代目になります。我が家では、初代の関口仙蔵が明治の中ごろにちんころ作りを始めました。そして、今も毎年12月に米の粉をひいて準備を始め、お正月の6日ごろから節季市最終日の前々日(今月23日)までちんころ作りを行います。

現在は私たち2人と息子夫婦、それに孫2人に息子の姉と親の総勢8人でちんころ作りに取り組んでいます。多い日には一晩で2500個、節季市全体では2千個以上のちんころを作るんですよ。ちんころを作る

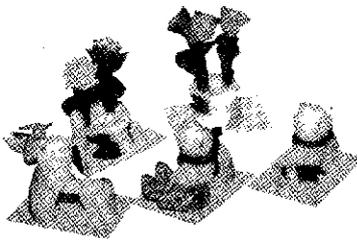
ちんころに温かな思いを込めて

人は今も市内にいます。節季市に出店しているのは我が家だけです。私たちの作るちんころには、俄とぬずみ、いぬまり、ねこ鯛、うさぎの餅つき、花といった代表的なものをはじめ、干支の寅など様々な種類があります。一つひとつのちんころも作り手によって顔や表情が違います。家族みんなの作ったそれぞれの表情を比べるのも楽しいものです。私も小さいころから親の手伝いで作品を作り始めました。そして、5代目にあたる孫が同じようにちんころ作りを手伝ってくれています。

このように親から子に引き継がれるちんころは、およそ90年前の明治中ごろに誕生したといわれています。酒造所で杜氏が蒸し米をひねって子供の形を作っていたのをまねて、節季市に出したのがきっかけです。今では縁起物として、市内をはじめ県内外からちんころを求めて節季市に

足を運んでもらっています。

ちんころの原料は米の粉なので湿度があるとすぐにカビが生えてしまいます。そこでガラスケースに入れたもらえれば、ちんころを10年以上も保存することができます。私たちが作った小さなちんころには、春を待つ雪国の人々の温かな気持ちが込められています。雪国妻有で生まれた小さなちんころを、より多くの人から可愛がってほしいと願いながらこれからも作り続けます。



愛らしいちんころたち

故郷 とおかまちが いちばんいい

22

村山 巖さん
(大好き十日町会会員)

東京都練馬区春日町3-7-13 (松之山町出身・70歳)



昨年3月「ほくほく線」が開通。その日の電車に乗り合わせた私は、少年のころのことを思い出していました。

小学校4年生のころ、私は川原町の来迎寺の隠寮に住んでいました。そこから見下ろす景色は、四季折々に美しいものでした。あるとき千手の方から巨大な鉄塔が建ち始め、間もなくキツパットウの山の麓にまで達しました。秋が過ぎ雪が降り、とうとうキツパットウの前山の頂上に一の塔が建ち上がり、休む間もなく工事は山の奥へと進んでいきました。

雪が消えると、私たちはキツパットウの山に駆け登りました。鉄塔を一つ二つと数え、腕白小僧はどんどん登って行きました。とうとう行き止まりになりましたが、鉄塔はどこまでも続いています。

「これを伝って行けば東京だ」だけれどもまだ見たことのない東京の空に向かって、淡いあこがれを抱いてたずんだものです。見上げると太い電線が「グォーン」と大きな風鳴りを響かせています。「東京まで聞こえるかね」「東京の音が伝わってきてらんだねえかの」。ガヤガヤ話している中で、私は電線がリフトになって人や物がどんどん運ばれてくる幻想にとりつかれました。なぜか十日町駅は立派な2階建てになっていて、東京からのお客様が降り降りしています。幻想は果てしなく膨らみました。

私の「ほくほく線」の芽生えです。



佐藤秀繁さん・1975年生
明治牛乳十日町センター勤務・22歳

青春ネットワーク

竹細工を始めたのは13歳、小学校を卒業してすぐのことです。そのきっかけは「手に職をつけたほうがよい」という兄の勧めでした。竹細工も一人前になるには相当の時間が必要で、竹を均一に割るだけで3年の修行を要します。現在76歳の私は、途中兵隊に行くなどしましたが、通算で60年ほど竹細工を作り続けています。



齋木 興吉さん(南鐘坂)

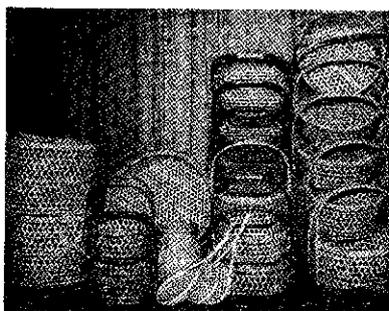
自宅の牛乳配達の仕事に勤めて4年が過ぎようとしています。毎朝5時半に起き、7時までには朝の配達を終えます。市内をはじめ、遠くは中里村から川西町まで自動車で回りますが、車窓から見る夜空や日の出に季節の移り変わりを感じます。夜空は夏よりも冬が断然きれいですね。この仕事を始めてからは、不思議と目覚まし時計がなくても起きられるようになりました。

趣味は読書です。読む時には1日に文庫本を3冊ほど読破します。ジャンルはSFや推理小説をはじめ幅広く、田中芳樹や栗本薫の作品が気に入っています。ついつい夜中まで読みふけることもあります。仕事柄夜ふかしは禁物。市内の本屋にもよく行きますが、もっと多くの品揃えがほしいですね。岩波文庫を置いていない店が大半です。

高校時代の同級生の中にこの春大学を卒業し、地元に戻ってくる友人がいます。彼らと再び会えるのを楽しみにしていますよ。

※簿記1級、さらに税理士にも挑戦したいという佐藤さんの紹介で、今回は大津芽久美さんにバトンタッチ。

竹には不思議な性質があり60年に一度、黒紫色の花を付けるとその竹林は絶えてしまいます。南北鐘坂の入会林にも竹が繁茂していたのですが、15年ほど前に花が咲き、今では全くありません。そこで現在は飯山営林署の許可をもらって、苗場山や妙法牧場付近の沢から竹を調達しています。竹は1〜3年目の竹を10月下旬から20日間かけて9千本を切り出します。竹を加工するには晩秋の実の入ったものでなくてはなりません。



長年の技で作上げた竹細工

竹細工の風情を後世に残したい

と雪まつり、塩沢の農具市で販売しています。私たちの作品は果物がこご、手かご、花かご、背負いかご、はげご(びく)、豆通し、もち目皿、すいのう(すくい上げる道具)などです。現在でも節季市には鐘坂の人4〜5人が出店していますが、昔に比べるとほんのわずかです。

竹細工には自然な青みがあり、花を生けても夏は涼しく、風通しがよい。ため蒸れませんが、こんな竹細工の風情を後世に残したいと、私もこれまで15人くらいに技を伝えましたが、彼らのすべてが勤め人になっていきました。時代の流れでやむをえないのでしようが、素朴な伝統工芸を次代が引き継いでほしいと願っています。



十日町市・東京事務所

〒104
東京都中央区銀座4の10の12
銀座サマリビル5階
TEL 03-55646172300 (FAX 兼)

ゆきぐに東京 しろい銀座

銀座中央通・晴海通ではクリスマスが過ぎた12月26日から、通りに国旗を掲げ正月を迎えます。雪のない穏やかな正月を十日町で過ごし、東京に戻ると8日(内)正午から雪が降り始めました。その混乱の様子はニュースでご承知と思います。その雪が融ける間もなく、12日(月)にも降雪があり、そして成人の日の15日(内)の未明から盛んに降り続いています。冬晴れの東京というイメージに馴染まないこのごろです。

れました。総勢250人の盛大な会となりました。都市東京事務所長会は、各都市の東京事務所長で構成する、情報交換と研修などを目的に結成された会です。現在、73都市と5道府県の市長会がメンバーです。北海道や沖縄県などの遠隔都市が多いですが、近くは千葉市、川崎市、相模原市などがいます。年々増加するようです。県内では上越市、相川町、中条町、松之山町そして十日町市の五市町が東京に事務所を構えています。

雪で電車が止まったことで駅員に抗議している様子が報道されていますが、いかがなものでしょうか。極めて稀な現象に対しても、そこまでのサービスを求めなければならぬのでしょうか？料金に跳ね返ることになるのと思うと考えさせられます。

間もなく雪まつりですが、葛飾区の大好き十日町会の方々が約25人が自らバスを仕立てて訪れるようです。この方々は季節の折々に十日町にきていただいています。地元で大いに歓迎していただきたいと思えます。事務所としても、大好き十日町会や関係各位のご指導をいただきながら、今年も広く葛飾の方々と交流するきっかけをつかみたいと思っています。

さて、1月14日(水)に、千代田区平河町で都市東京事務所長会主催の職員交流会が開か

当は、児童の健全な育成と資質の向上を目的に支給される手当で、3歳未満の児童を育成し、前年の所得が一定未満の人に対し、申請した翌月から支給されます。●受給手続き●受給資格があると思われる人で、まだ児童手当を受けていない人は、次のものを持参し手続きをしてください。①健康保険証②印鑑③養育者(父親)の口座が分かるもの(公務員・教員は各所属庁へ申請) ●10月～1月分の振込は平成9年10月～10年1月分の手当を2月10日(火)に指定の口座に振り込みます。

支給対象	第1子以降
支給期間	3歳未満
支給金額(月額)	5,000円
第2子	5,000円
第3子以降	10,000円

(平成4年1月改正)

●問合せ●市民生活課国民年金係
●年金の現況届、市長の証明は不要です。現況届は、年金を受けている人が引き続き年金を受けられるかどうかを確認するための、年に一度の大切な届です。年金を引き続き一年以上受けている人には、誕生月の初旬に社会保険庁から現況届(ハガキ)が送られてきます。この現況届に必要事項を記入し、押印したうえで切手をはって投函してください。
今年の1月から国民年金・厚生年金・船員保険の受給権者に対して、市長の証明は不要となりました。現況届が提出されないと、年金の支払いが一時停止されますので、誕生月の末日までに社会保険業務センターに必ず到着するように投函しましょう。●問合せ●市民生活課国民年金係へ。

●三情報(保健)

●酒害の相談
日時 2月20日(金)午後1時30分～3時
場所 十日町保健所 ●問合せ 十日町保健所 ☎57-2400
または健康福祉課保健予防係へ。
●保健所健康診断
日時 2月12日(休)午後1時30分～3時
場所 十日町保健所 ●担当医 石川医師(津南病院) ●問合せ 十日町保健所または健康福祉課保健予防係へ。

●三情報

●市庁舎内でエレベーター設置工事などを行っています。昨年、庁舎内の点字ブロック工事を実施しましたが、引き続き、階段回りの改修工事、エレベーター設置工事などを行っています。工事期間中は騒音などでご迷惑をおかけしますが、ご協力をお願いいたします。●工事期間 1月19日(月)～3月20日(金) ●問合せ 健康福祉課障害援護係へ。
●冬期間の体育施設の駐車場利用についてお願い
①除雪作業の妨げになりますので、利用者以外の人は駐車しないでください(除雪作業時には車の移動をお願いします)。②駐車の際は屋根からの落雪による車の損壊などないようにご注意ください。
●ゆめわざのづくり支援補助金

第1次募集(締切は2月16日(月))
①ゆめわざのづくり支援補助金
新たな事業展開へ結び付けるための準備(企画・調査・立案及び事業可能性調査等)に要する経費の一部を補助します。●募集件数 7件程度 ●補助率 補助対象経費の1/2以内 ●補助金額 50万円～100万円
②わざのづくり支援補助金
従来になく新しい技術の研究開発に要する経費の一部を補助します。●募集件数 18件程度 ●補助率 補助対象経費の1/2以内 ●補助金額 300万円～2千万円
③ものづくり支援補助金
独自の技術やアイデアなどで従来になく画期的商品を開発し、新規市場の創出や新たな事業展開を図る場合の商品開発(試作)に要する経費の一部を補助します。●募集件数 4件程度 ●補助率 補助対象経費の1/2以内 ●補助金額 100万円～300万円
●問合せ 新潟県商工労働部新産業振興課 ☎25-2551-5511 内線2781、2782 へ。

●十日町中学校が登校時の一部通路を「右側通行」から「左側通行」に変更しました
十日町中学校では、1月12日(月)から十日町警察署、市教育委員会の指導と了解を得て、「一部の通学区間を「右側通行」から「左側通行」に変更しました。学校でも生徒の交通マナーの向上を指導しますので、運転

福祉窓

⑦

ヘルパー日記

ホームヘルパーとして仕事に就いて11年、たくさんの人たちとの出会いがあり、そして別れがありました。心に残る人たちを紹介します。
■中心地から離れて暮らすSさんは96歳、いつも一人で寝ていました。息子さんに先立たれたため、おばあさんもお母さんの手助けをして生計を立てていかなければならず、近所で働いています。しかたなく一人でいて、週回かのヘルパーの訪問をとっても楽しみにしています。

私の仕事は身の回りの世話と入浴介助でした。入浴の日だけはおばあさんが家に来てくれ、Sさんの一番楽しみな日です。入浴後はとてもうれしそうに、にこにこしています。「おまえさんが来てくれるようになって、この人はとても穏やかになった」と話して

くれたことがありました。おばあちゃんの望みは、おじいちゃんが目覚めた時いつもそばにいてあげたいこと、最後は家で看取りたいことでした。寒い雪の日、二人に見守られ眠るように亡くなりました。顔はとても穏やかでした。
■市街地に住むMさんは、重度の難病です。歩けなくなることをとても恐れ、いつもまず歩行練習をし、納得してからでないこと次の行動に移れません。「自分のことは自分でしたい」が口癖でした。病状が進んだある日、御主人と私に「もしもの時にこの箱を見てね」と言いました。
また、苦しい日が続いてもぐちはこぼしませんでした。そして稲穂のゆれる季節、Mさんは帰らぬ人となりました。箱の中身は額入り写真に黒リボンが添えられたものでした。心に残るMさんは写真のままの晴れやかな顔です。

多くの人たちが「最後は家で」と強く望んでいます。私たちヘルパーは、ほんの少しのお手伝いしかできませんが、苦しい日々を分かち合いとも苦い日々を分かち合いとも、心の支えにしながら、がんばっていきたいと思います。

2月の交通安全キャンペーン

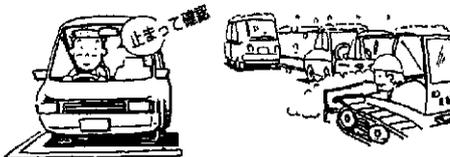
※歩行者も交通ルールを守りましょう

冬は、雪や寒さで道路環境が夏場とまったく違います。圧雪路や凍結路は、乾線路に比べて4～8倍滑りやすくなります。冬道の特殊性を正しく理解し、安全な歩行や走行に努めましょう。冬道だからと安易に考えて交通ルールを無視する人がいますが、大変危険な行為です。雪道だからこそ、しっかりと交通ルールを守りましょう。

また、ドライバーも歩行者も「雪道は滑る」ということを十分認識し、お互いの立場になって行動しましょう。

※踏切では、一時停止して しっかり安全確認を！

見通しの悪い踏切では、必ず窓を開け、左右の安全確認をしましょう。



○長時間の路上駐車はやめましょう
通行者や除雪作業の支障になります。

○交通事故が発生したら直ちに警察署に届け出をしましょう。

届け出が遅れたり、なかったりすると各種事故証明や各種保険請求ができないことがあります。

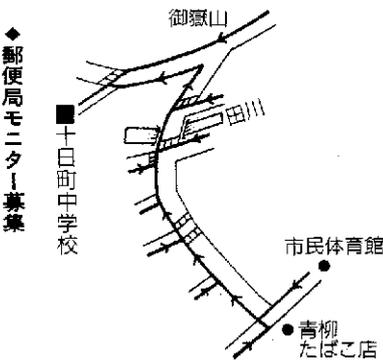
12月中の交通事故発生状況 ()累計

	年	発生件数	負傷者数	死者数
十日町市	9年	28 (231)	30 (270)	0 (4)
	8年	24 (251)	27 (291)	2 (6)

◆郵便局モニター募集
募集人数：男：37人、女：75人
募集期間：2月16日(月)まで
応募資格：4月1日現在、満20歳以上の人
◆申込み：最寄りの郵便局へ。
◆看護力再開発講習会・再就業相談会
県ナースセンターでは、未就業看護職員を対象に講習会及び再就業相談会を行います。●日時：講習会
2月19日(木)・20日(金)・24日(火)～26

◆受講料：7千円(教材費別) ●申込み：(株)日本ボイラー協会新潟支部
(〒950-0008 新潟市東区方代町1-30 新潟東方ビル2階 ☎025-245-7535)へ。
◆十日町がテレビ放映されます
NHK教育テレビ・キッズチャレ
ンジの雪のちようこくへ ●放送日
2月2日(月)・9日(月)午前11時～11

●日時：内容：2月10日(火)・パレン
タイムデーに愛を込めて、17日(火)・
冬をあたたくくする中華料理、両日
とも午前10時30分～午後1時30分
場所：東北電力(株)十日町営業所
加費：5百円(職員18人(申込み
多数の場合は抽選) ●申込み：東北
電力(株)十日町営業所 (☎52-1310
7)へ。



手の皆さんをはじめ、地域の皆さんのご理解とご協力をお願いします。

定員	時間	期日	会場
50人	9:00～18:00	2月9日(月)・10日(火)	タチバナビル地下1階会議室 (新潟市東大通2-2-18)

●日時：会場・定員
◆ボイラー取扱技能講習会
2月26日午後1時～3時 ●場所：い
ずれも新潟県看護研修センター(新
潟市) ●申込み：2月12日(木)までに
新潟県ナースセンター(新潟市川岸
町2-11 ☎025-285-6011)へ。
●日時：会場・定員



えぶろん クッキング教室

時15分、2月5日(木)・12日(木)午前9
時45分～10時 ●内容：十日町小学校
2年生の雪の彫刻づくり(小学2年
生向け「生活科」教育番組)

Sports

総合体育館の トレーニング室が リニューアル

今年度は総合体育館が、
自分の健康は自分でつく
るもの。市民の皆さんの一人
ひとりの体力レベルに合わせ
た健康・体力づくりができる
ように、総合体育館のトレ
ニング室がリニューアルに生
まれ変わります。

若い人たちだけではなく、
中・高齢層の人たちも、そ
れぞれのライフステージ・ラ
イフスタイルに応じて、心身
のリフレッシュをしてみませ
んか。

総合体育館では、トレーニ
ングマシン、エアロバイクな
どのトレーニング機器の充実
と、皆さんを指導するインス
トラクターが常駐します。そ
して、コンピューターであな

たに合ったプログラムメニ
ーを提供するなど、安い利用
料金で民間スポーツクラブレ
ベルの指導・サービスを受け
ることができそうです。
あなたもぜひ、この機会に
「トレーニング会員」になっ
てみませんか。

総合体育館のリニューアル
オープンは7月1日の予定で
す。

また、このリニューアルの
工事に伴い、6月1日から30
日までの予定でトレーニング
室が利用できなくなります。
今後、年間券をご希望され
る方は、リニューアルまでの
間、3か月券または6か月券
をお買い求めください。
リニューアルオープンにつ
いての詳細は、後日このコー
ナーでお知らせします。

■問い合わせ 総合体育館
(☎52-4377)へ。





2月の乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 <small>(3歳6か月児が対象です)</small>	18日(水)	午後1時10分～1時45分	6年8月生まれの幼児
1歳6か月児健診	19日(木)	午後1時10分～1時45分	8年8月生まれの幼児
4か月児健診 ならびに 育児学級	25日(水)	午後1時10分～1時30分	9年10月生まれの乳児
2歳6か月児 身体測定	17日(火)	午前9時30分～10時15分	7年8月生まれの幼児
10か月児 身体測定	24日(火)		9年4月生まれの乳児 <small>(該当外でも希望する乳児)</small>

3月の乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 <small>(3歳6か月児が対象です)</small>	4日(水)	午後1時10分～1時45分	6年9月生まれの幼児

会場は保健センターです

- *1歳6か月児、3歳児健診の幼児は、歯科健診がありますので、歯をきれいにみがいて来てください。(3歳児健診は尿検査もあります)
- *4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セット・乳児一般健康診査受診票を健康福祉課に取りに来てください。
- *平成6年9月生まれの幼児の保護者へ
3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。3月の健診対象者に検査セットを送付しますので、2月15日を過ぎても届かない人は、健康福祉課健康増進係まで連絡してください。

2月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	2・9・16・23日(月)	午前9時～11時30分
新屋コミュニティセンター	10日(火)	午前9時～11時30分
大井コミュニティセンター		午後1時30分～4時
川治地区公民館	19日(水)	午前9時～11時30分
北和会館		午後1時30分～4時
就業改善センター	20日(木)	午前9時～11時30分
山谷集会所		午後1時30分～4時
飛渡地区公民館	27日(金)	午後2時～4時
羽根川荘		午前9時～11時30分
水沢地区公民館	27日(金)	午前9時～11時30分
平成園		午後1時30分～4時
中条地区公民館	27日(金)	午前9時～11時30分
北原集落センター		午後1時30分～4時
下条地区公民館	27日(金)	午前9時～11時30分
上新田公民館		午後1時30分～4時

- *血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を!
- *健康手帳をお持ちの方はご持参ください。
- *問合せ=健康福祉課健康増進係

2月の献血車

- ◆全血献血 22日(日)(終日) 十日町市役所
- *受付時間は午前10時～正午、午後1時～3時
- ◆成分献血 4日(水)(終日) 十日町市役所
- *成分献血は、事前に健康福祉課保健予防係に申し込んでください。所要時間は約60分です。

Q おし歯の治療を受けたのですが、妊娠中でも大丈夫なのでしょうか。

A 体の状態が安定しているといわれる、妊娠中期に治療を受けることが大切ですが、妊娠期間を通じて歯の治療は可能です。X線撮影が体と与える影響は少ないです。防護する器具もあります。局所に使用する薬剤も、ほとんどが安全な薬ばかりです。また、内服薬も一部を除けば安心して使用できます。しかし、かかりつけの歯医者さんには、妊娠中であることを話してください。

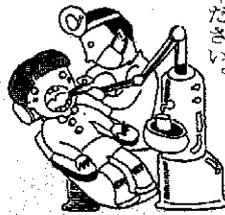
妊娠中で体の状態がよくないときは、治療できる範囲に制限がありますので、可能であれば妊娠する前に、

Q あらかじめ歯の治療をすませておくことが大切ですか。

A 必要以上に心配したりビクビクすることは、かえっておなかの赤ちゃんによくありません。安心してかかりつけの歯医者さんに相談してください。

Q 歯がはえてきたばかりの赤ちゃんで、歯の健康で、気をつけることは何ですか。

A 歯がはえてきたばかりの赤ちゃんは、まだ授乳しています。その時期に、必要以上に甘いものを与えないでください。また、だらだらと授乳していると乳歯のむし歯の原因になります。規則正しく授乳し、哺乳ビンで甘い飲み物をあげ



ないようにしてください。離乳食の場合でも、規則正しい食習慣をつけて、だらだらと食べさせないようにしてください。

「だらだら飲み」や「だらだら食い」は、乳歯のむし歯の一番の原因です。

そして、授乳後はよくよくうがいをして、歯ブラシをおもちやがわりに持たせてください。歯ブラシに慣れることで早い時期に一人でみがけるようになり、歯ブラシに対する恐怖感がやわらぐことになりやすくなります。

しかし、一人でみがけるようになることも、お母さんが仕上げにみがいてあげてください。

むし歯のないよい歯の子

12月の3歳児健診を受けた子29人

よい歯の子	住所	保護者
福崎 健太	(田麦)	幸雄
柳 里穂	(小泉1)	貴之
丸山 育美	(山本1)	和夫
村山 勇史	(土市2)	美紀
戸田 享之	(田川町2)	光雄
大淵 香菜	(桑原)	宏
水落 高浩	(瀧野)	岳人
羽鳥 萌	(旭ヶ丘)	裕之
岩田 菜	(中条上町)	信之
峰岸 元氣	(本町7-1)	和夫
庭野 奏恵	(新座1)	正和
飯塚 洋介	(島)	隆行
鈴木 美結	(本町6-3)	浩

2月の休日救急医

1日(日)	川西町診療所 (川西町) ☎68-2034
	上村病院 (中里村) ☎63-2111
8日(日)	大熊内科医院 (山本町1) ☎52-7066
11日(水)	建国記念日
	山口医院 (袋町中) ☎52-2174
15日(日)	第二藤巻医院 (川西町) ☎68-2018
22日(日)	田中外科医院 (田中町本通り) ☎52-2403
	津南病院 (津南町) ☎65-3161

Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI

コモ湖畔の別荘 ビツラ・ラ・コッリーナ



コモ湖畔のグリアンテ市は、大勢の有名人たちが休暇を過ごしたいとあこがれていた古くからの高級リゾート地です。イタリア国内に理想的な休暇用の住まい兼執務室を探していたドイツ連邦共和国（旧西ドイツ）のアデナウアー首相（1876～1967）は、同市のビツラ・ラ・コッリーナという別荘を20年間以上も利用しました。実は、首相は初めコモ市辺りの別荘を気に入り、借りることを希望しましたが持ち主に断られ、コモ市より北へ進み、ここグリアンテ市に決めた経過があります。

アデナウアー、デ・ガスペリ（イタリア）、シューマン（フランス）の3首相によるヨーロッパ統一についての話し合

いも、この別荘で行われました。アデナウアー首相の思い出や、当時の政治家による歴史的な会談ゆえに、1977年にはアデナウアー財団（ドイツ財団）の本部、および国際会議場になりました。

別荘は広大な美しい公園内にあり、一番高い地点にある小さな教会に立つと、コモ湖の特徴的な「人」の字形の交差部がはっきりと見えます。湖の一方はコモ市の向かい側のレッコ市にのび、一方は庭園や別荘、岬を通過してコモ市に向かいます。

※日本語訳は国際交流員アドゥア・カスターニョさん。イタリア語の翻訳等の相談がある方は企画人事課広報係へご連絡ください。



スクールNOW

子供祭りで餅つき大会

水沢小学校

No. 22



1年間で一番子供たちが楽しみにしている学校行事といえば…水沢小学校では子供祭りです。11月15日、今年度初めて、その子供祭りに新たな楽しみが登場しました。それは、自分たちで収穫した餅米を使っての餅つき大会です。

今年度、水沢小学校では地域総合活動として、地域を教材にしたり、地域の人々と交流したりする学習活動を行っています。

1、2、3年生はさつまいも作り、4年生は南雲等の地域探検、5年生は米作り、6年生は妻有荘や保育園のボランティア訪問の活動を行いました。餅つき大会はその集大成でもあります。

畑や田んぼを貸してくださった方や作業を手伝ってくださった方、妻有荘のおじいちゃんやおばあちゃん、保育園の子供たちをお招きしてのにぎやかで楽しい餅つき大会は大好評のうちに終わり、「来年またね！」という声があちこちで聞かれました。

この時期、全国の小学生から雪国のくらしについての質問が連日寄せられます。これは各地の小学4年生が社会科の「寒い地方のくらし」という授業で十日町市を学習し、クラスや個人で分からない点をためてくるものです。最近では電子メールで質問を寄せてくる小学生も数多くいます。

私たちの三常生活には何かと邪魔な雪ですが、白銀の十日町は全国や世界に誇れる財産だと感じています。現在市役所では、有志が集まって十日町市のホームページの改訂に着手しています。もちろん雪についても「雪国とかまち紀行」というページを設け、質問受付、よくある質問と回答の掲示、画像・音声・動画を交えた雪国のくらし紹介、雪国写真館などを構想しています。そこで今、ホームページ上に雪国の写真等の素材を提供していただ

ホットひと息 編集*集*室

十日町市民の願い

雪の国のきもの町で
今日よりすばらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない

市の木



市の花

